

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
NÓŻ MOTYLKOWY KOLOR SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BUTTERFLY KNIFE COLOR SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
FARBIGER BUTTERFLY-MESSER SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
BAREVNÝ MOTÝLKOVÝ NŮŽ SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
COUTEAU PAPILLON COULEUR SYMBOLE: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
COLTELLO FARFALLA COLORATO SIMBOLO: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
CUCHILLO MARIPOSA COLOR SÍMBOLO: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
VLINDERMES KLEUR SYMBOOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
FÄRGAD FJÄRILSKNIV SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΟΛΥΧΡΩΜΟ ΜΑΧΑΙΡΙ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(RO) INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
CUȚIT FLUTURE COLORAT SIMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
FACA BORBOLETA COLORIDA SÍMBOLO: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
ЦВЕТЕН НОЖ ПЕПЕРУДА СИМБОЛ: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
SZÍNES PILLANGÓKÉS SZIMBÓLUM: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSinSTRUKTIONER
FARVET SOMMERFUGLEKNIV SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
FAREBNÝ MOTÝLIKOVÝ NŮŽ SYMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
VÄRILLINEN PERHOSVEITSI SYMBOLI: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
SPALVOTAS DRUGELIO PEILIS SIMBOLIS: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
KRĀSAINS TAURIŅNAZIS SIMBOLS: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
VÄRVILINE LIBLIKNUA SÜMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
BARVNI METULJČEK NOŽ SIMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
SCIAN FHÉILEACÁIN DAITE SIOMBAIL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
SIKINA TA' FARFETT KULUR SIMBOLU: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
NOŽ LEPTIR U BOJI SIMBOL: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЦВЕТНОЙ НОЖ-БАБОЧКА СИМБОЛ: 01839 EAN/GTIN: 5907451342084

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce /
Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik /
Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Nóż motylkowy wykonany ze stali nierdzewnej, do nauki trików, w pełni bezpieczny z tempym ostrzem. Wystarczy prosty ruch nadgarstka i nóż otwiera się i składa. Posiada wbudowaną blokadę przed otwarciem. Małych rozmiarów, mieści się w kieszeni.

WSKAZÓWKI

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Sprawdzenie blokady: Przed użyciem upewnij się, że nóż jest odpowiednio zablokowany lub odblokowany za pomocą bolca zabezpieczającego.
- Otwarcie noża: Trzymając jedną z rękojeści, przesun drugą rękojeść na bok, obracając ją wokół osi. Otwórz nóż do pozycji prostej.
- Zamknięcie noża: W celu zamknięcia, wykonaj odwrotny ruch – złoż ostrze między uchwyt i zabezpiecz je bolcem.
- Ćwiczenia zręcznościowe: Ten model często wykorzystywany jest do treningu trików (np. flippingu). Zachowaj ostrożność i ćwicz na bezpiecznym obszarze.
- Bezpieczne przechowywanie: Po użyciu zamknij nóż i zabezpiecz blokadą, przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DANE TECHNICZNE

- Tępe ostrze
- Do treningu
- Długość całkowita: 24cm
- Długość po złożeniu: 13,5cm
- Długość ostrza: 10cm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu przetrzyj ostrze suchą lub lekko wilgotną ściereczką z mikrofibry.
- Unikaj kontaktu z wodą – może to prowadzić do korozji niektórych elementów metalowych.
- W przypadku uporczywego brudu użyj niewielkiej ilości łagodnego detergentu i szczoteczki o miękkim włosiu.
- Dokładnie osusz nóż po myciu.
- Smarowanie zawiasów:
 - Regularnie (np. co 1–2 miesiące) aplikuj kroplę oleju maszynowego lub specjalnego smaru do noży na zawiasy i przeguby.
 - Porusz rękojeściami, by rozprowadzić olej równomiernie.
 - Nóż przechowuj złożony i zabezpieczony blokadą w suchym miejscu.
 - Unikaj pozostawiania go w wilgotnym otoczeniu lub bezpośrednim słońcu.
 - Sprawdzaj, czy śruby mocujące i zawiasy nie są poluzowane. W razie potrzeby dokręć je odpowiednim narzędziem.
 - Skontroluj stan ostrza i wymień nóż, jeśli zauważysz poważne uszkodzenia.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt przeznaczony wyłącznie do celów treningowych lub kolekcjonerskich – nie jest to broń.
- Nie używaj noża w miejscach publicznych. W wielu krajach i regionach posiadanie lub używanie noża motylkowego w przestrzeni publicznej może być nielegalne.
- Trzymaj nóż z dala od dzieci i osób nieupoważnionych. Ze względu na mechanizm składania i ostrą krawędź, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Podczas ćwiczeń zachowaj szczególną ostrożność. Ćwicz w bezpiecznym miejscu, z dala od innych osób i delikatnych przedmiotów.
- Zawsze sprawdzaj stan techniczny noża. Luźne śruby, uszkodzone zawiasy lub ostrze mogą prowadzić do obrażeń.
- Nie używaj siły przy składaniu i rozkładaniu noża. Prawidłowo działający mechanizm nie powinien stawiać oporu.
- Noś nóż w etui lub opakowaniu ochronnym. Chroni to zarówno użytkownika, jak i sam produkt.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów prawnych dotyczących posiadania i użytkowania tego typu noży.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Butterfly knife made of stainless steel, for learning tricks, completely safe with a fast blade. Just a simple movement of the wrist and the knife opens and folds. It has a built-in lock against opening. Small size, fits in a pocket.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Checking the lock: Before use, make sure the knife is properly locked or unlocked using the safety pin.
- Opening the knife: Holding one of the handles, move the other handle to the side, rotating it around its axis. Open the knife to the straight position.
- Closing the knife: To close, perform the opposite movement – fold the blade between the handles and secure it with the pin.
- Skills: This model is often used for practicing tricks (e.g. flipping). Be careful and practice in a safe area.
- Safe storage: After use, close the knife and secure it with the lock, store it out of the reach of children.

TECHNICAL DATA

- Blunt blade
- For training
- Total length: 24cm
- Length when folded: 13.5cm
- Blade length: 10cm

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, wipe the blade with a dry or slightly damp microfiber cloth.
- Avoid contact with water - it may cause corrosion of some metal components.
- For stubborn dirt, use a small amount of mild detergent and a soft-bristled brush.
- Dry the knife thoroughly after washing.
- Lubrication of hinges:
 - Regularly (e.g. every 1–2 months) apply a drop of machine oil or special knife grease to the hinges and joints.
 - Move the handles to distribute the oil evenly.
 - Store the knife folded and secured with the lock in a dry place.
 - Avoid leaving it in a humid environment or direct sunlight.
 - Check that the mounting screws and hinges are not loose. If necessary, tighten them with a suitable tool.
 - Check the condition of the blade and replace the knife if you notice serious damage.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product is intended for training or collecting purposes only – it is not a weapon.
- Don't use a knife in public. In many countries and regions, it may be illegal to possess or use a butterfly knife in public.
- Keep the knife away from children and unauthorized persons. Due to the folding mechanism and sharp edge, it may pose a safety hazard.
- Be extra careful when exercising. Exercise in a safe place, away from other people and delicate objects.
- Always check the condition of the knife. Loose screws, damaged hinges or blade can lead to injuries.
- Do not use force when folding or unfolding the knife. A properly functioning mechanism should not offer resistance.
- Carry your knife in a case or protective packaging. This protects both the user and the product itself.
- Comply with local laws regarding the possession and use of this type of knife.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Butterflymesser aus rostfreiem Stahl zum Erlernen von Tricks, absolut sicher und mit schneller Klinge. Eine einfache Bewegung des Handgelenks genügt, und das Messer öffnet und klappt sich zusammen. Es verfügt über eine integrierte Öffnungssperre. Klein, passt in jede Tasche.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Überprüfung der Verriegelung: Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Messer ordnungsgemäß mit dem Sicherheitsstift verriegelt bzw. entriegelt ist.
- Öffnen des Messers: Halten Sie einen der Griffe fest, bewegen Sie den anderen Griff zur Seite und drehen Sie ihn um die eigene Achse. Öffnen Sie das Messer in die gerade Position.
- Messer schließen: Zum Schließen die umgekehrte Bewegung ausführen – Klinge zwischen die Griffe klappen und mit dem Stift sichern.
- Fähigkeiten: Dieses Modell wird oft zum Üben von Tricks (z. B. Saltos) verwendet. Seien Sie vorsichtig und üben Sie in einem sicheren Bereich.
- Sichere Aufbewahrung: Nach Gebrauch das Messer verschließen und mit der Verriegelung sichern, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

- Stumpfe Klinge
- Für das Training
- Gesamtlänge: 24cm
- Länge zusammengeklappt: 13,5 cm
- Klingenlänge: 10cm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Klinge nach jedem Gebrauch mit einem trockenen oder leicht feuchten Mikrofasertuch ab.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser – es kann zur Korrosion einiger Metallkomponenten führen.
- Bei hartnäckigem Schmutz verwenden Sie eine kleine Menge mildes Reinigungsmittel und eine Bürste mit weichen Borsten.
- Trocknen Sie das Messer nach dem Waschen gründlich ab.
Schmierung der Scharniere:
- Geben Sie regelmäßig (z. B. alle 1–2 Monate) einen Tropfen Maschinenöl oder spezielles Messerfett auf die Scharniere und Gelenke.
- Bewegen Sie die Griffe, um das Öl gleichmäßig zu verteilen.
- Bewahren Sie das Messer zusammengeklappt und mit der Verriegelung gesichert an einem trockenen Ort auf.
- Vermeiden Sie, es einer feuchten Umgebung oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Prüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben und Scharniere locker sind. Ziehen Sie diese gegebenenfalls mit einem geeigneten Werkzeug fest.
- Überprüfen Sie den Zustand der Klinge und ersetzen Sie das Messer, wenn Sie ernsthafte Schäden feststellen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist nur für Trainings- oder Sammelzwecke bestimmt – es ist keine Waffe.
- Benutze in der Öffentlichkeit kein Messer. In vielen Ländern und Regionen kann der Besitz oder die Verwendung eines Butterflymessers in der Öffentlichkeit illegal sein.
- Bewahren Sie das Messer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Aufgrund des Klappmechanismus und der scharfen Schneide kann es ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Seien Sie beim Training besonders vorsichtig. Trainieren Sie an einem sicheren Ort, fern von anderen Personen und empfindlichen Gegenständen.
- Überprüfen Sie stets den Zustand des Messers. Lose Schrauben, beschädigte Scharniere oder Klingen können zu Verletzungen führen.
- Wenden Sie beim Ein- und Ausklappen des Messers keine Gewalt an. Ein einwandfrei funktionierender Mechanismus sollte keinen Widerstand bieten.
- Tragen Sie Ihr Messer in einem Etui oder einer Schutzverpackung. Dies schützt sowohl den Benutzer als auch das Produkt selbst.
- Halten Sie sich an die örtlichen Gesetze zum Besitz und zur Verwendung dieser Art von Messern.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Motýlí nůž z nerezové oceli, pro učení triků, zcela bezpečný s rychlou čepelí. Stačí jednoduchý pohyb zápěstí a nůž se otevře a složí. Má zabudovaný zámek proti otevření. Malá velikost, vejde se do kapsy.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Kontrola zámku: Před použitím se ujistěte, že je nůž správně zajištěn nebo odjištěn pomocí bezpečnostního kolíku.
- Otevření nože: Držte jednu z rukojetí, posuňte druhou rukojeť do strany a otáčejte jí kolem své osy. Otevřete nůž do rovné polohy.
- Zavření nože: Pro zavření proveďte opačný pohyb – sklopte čepel mezi rukojeti a zajistěte ji kolíkem.
- Dovednosti: Tento model se často používá pro nácvik triků (např. flipování). Buďte opatrní a cvičte na bezpečném místě.
- Bezpečné skladování: Po použití nůž zavřete a zajistěte zámkem, uložte mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Tupá čepel
- Na trénink
- Celková délka: 24 cm
- Délka ve složeném stavu: 13,5 cm
- Délka čepele: 10 cm

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití otřete čepel suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem z mikrovlákna.
- Vyhněte se kontaktu s vodou - může způsobit korozi některých kovových součástí.
- Na odolné nečistoty použijte malé množství jemného čistícího prostředku a kartáč s měkkými štětinami.
- Po umytí nůž důkladně osušte.
- Mazání pantů:
 - Pravidelně (např. každé 1–2 měsíce) nanášejte na závěsy a klouby kapku strojního oleje nebo speciálního maziva na nože.
 - Posuňte rukojeti, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
 - Nůž skladujte složený a zajištěný zámkem na suchém místě.
 - Nenechávejte jej ve vlhkém prostředí nebo na přímém slunci.
 - Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné montážní šrouby a závěsy. V případě potřeby je dotáhněte vhodným nástrojem.
 - Zkontrolujte stav čepele a v případě vážného poškození nůž vyměňte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek je určen pouze pro výcvikové nebo sběratelské účely – nejedná se o zbraň.
- Nepoužívejte nůž na veřejnosti. V mnoha zemích a regionech může být držení nebo používání motýlího nože na veřejnosti nezákonné.
- Udržujte nůž mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Díky skládacímu mechanismu a ostré hraně může představovat bezpečnostní riziko.
- Při cvičení buďte zvláště opatrní. Cvičte na bezpečném místě, daleko od ostatních lidí a jemných předmětů.
- Vždy zkontrolujte stav nože. Uvolněné šrouby, poškozené panty nebo čepel mohou způsobit zranění.
- Při skládání nebo rozkládání nože nepoužívejte sílu. Správně fungující mechanismus by neměl klást odpor.
- Noste svůj nůž v pouzdře nebo ochranném obalu. To chrání jak uživatele, tak samotný produkt.
- Dodržujte místní zákony týkající se držení a používání tohoto typu nože.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Couteau papillon en acier inoxydable, idéal pour l'apprentissage des figures, entièrement sûr et doté d'une lame rapide. Un simple mouvement du poignet suffit pour ouvrir et replier le couteau. Il est doté d'un système de verrouillage intégré. Compact, il se glisse facilement dans une poche.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Vérification du verrouillage : Avant utilisation, assurez-vous que le couteau est correctement verrouillé ou déverrouillé à l'aide de la goupille de sécurité.
- Ouverture du couteau : En tenant l'une des poignées, déplacez l'autre poignée sur le côté en la faisant pivoter autour de son axe. Ouvrez le couteau en position droite.
- Fermeture du couteau : Pour fermer, effectuez le mouvement inverse – repliez la lame entre les poignées et fixez-la avec la goupille.
- Compétences : Ce modèle est souvent utilisé pour s'entraîner à des figures (par exemple, faire des saltos). Soyez prudent et entraînez-vous dans un endroit sûr.
- Rangement sécurisé : Après utilisation, fermez le couteau et sécurisez-le avec le verrou, rangez-le hors de portée des enfants.

DONNÉES TECHNIQUES

- Lame émoussée
- Pour la formation
- Longueur totale : 24 cm
- Longueur pliée : 13,5 cm
- Longueur de la lame : 10 cm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, essuyez la lame avec un chiffon en microfibre sec ou légèrement humide.
- Évitez tout contact avec l'eau – cela peut provoquer la corrosion de certains composants métalliques.
- Pour les saletés tenaces, utilisez une petite quantité de détergent doux et une brosse à poils doux.
- Séchez soigneusement le couteau après le lavage.
- Lubrification des charnières :
 - Appliquez régulièrement (par exemple tous les 1 à 2 mois) une goutte d'huile pour machine ou de graisse spéciale pour couteaux sur les charnières et les articulations.
 - Déplacez les poignées pour répartir l'huile uniformément.
 - Rangez le couteau plié et sécurisé avec le verrou dans un endroit sec.
 - Évitez de le laisser dans un environnement humide ou à la lumière directe du soleil.
 - Vérifiez que les vis de fixation et les charnières ne sont pas desserrées. Si nécessaire, resserrez-les avec un outil approprié.
 - Vérifiez l'état de la lame et remplacez le couteau si vous constatez des dommages graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit est destiné uniquement à des fins de formation ou de collection – ce n'est pas une arme.
- N'utilisez pas de couteau en public. Dans de nombreux pays et régions, il peut être illégal de posséder ou d'utiliser un couteau papillon en public.
- Tenir le couteau hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. En raison de son mécanisme de pliage et de son tranchant, il peut présenter un risque pour la sécurité.
- Soyez très prudent lorsque vous faites de l'exercice. Pratiquez-le dans un endroit sûr, loin des autres personnes et des objets fragiles.
- Vérifiez toujours l'état du couteau. Des vis desserrées, des charnières ou une lame endommagées peuvent entraîner des blessures.
- Ne forcez pas lorsque vous pliez ou dépliez le couteau. Un mécanisme en bon état de fonctionnement ne doit offrir aucune résistance.
- Transportez votre couteau dans un étui ou un emballage protecteur. Cela protège à la fois l'utilisateur et le produit lui-même.
- Respectez les lois locales concernant la possession et l'utilisation de ce type de couteau.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Coltello a farfalla in acciaio inossidabile, per imparare i trucchi, completamente sicuro e con una lama veloce. Basta un semplice movimento del polso e il coltello si apre e si chiude. È dotato di un blocco integrato contro l'apertura. Dimensioni ridotte, sta in tasca.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Controllo del blocco: prima dell'uso, assicurarsi che il coltello sia correttamente bloccato o sbloccato utilizzando il perno di sicurezza.
- Apertura del coltello: tenendo fermo uno dei manici, spostare l'altro manico lateralmente, ruotandolo attorno al proprio asse. Aprire il coltello in posizione dritta.
- Chiusura del coltello: per chiudere, eseguire il movimento opposto: ripiegare la lama tra i manici e fissarla con il perno.
- Abilità: Questo modello è spesso utilizzato per esercitarsi in trick (ad esempio, salti mortali). Prestare attenzione e allenarsi in un'area sicura.
- Conservazione sicura: Dopo l'uso, chiudere il coltello e bloccarlo con l'apposito lucchetto; conservarlo fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI

- Lama smussata
- Per la formazione
- Lunghezza totale: 24 cm
- Lunghezza da piegato: 13,5 cm
- Lunghezza lama: 10 cm

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, pulire la lama con un panno in microfibra asciutto o leggermente umido.
- Evitare il contatto con l'acqua: potrebbe causare la corrosione di alcuni componenti metallici.
- Per lo sporco ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato e una spazzola a setole morbide.
- Dopo il lavaggio, asciugare bene il coltello.
- Lubrificazione delle cerniere:
 - Applicare regolarmente (ad esempio ogni 1-2 mesi) una goccia di olio per macchine o di grasso speciale per coltelli sulle cerniere e sui giunti.
 - Muovere le maniglie per distribuire l'olio in modo uniforme.
- Conservare il coltello piegato e fissato con l'apposito lucchetto in un luogo asciutto.
- Evitare di lasciarlo in un ambiente umido o alla luce diretta del sole.
- Controllare che le viti di montaggio e le cerniere non siano allentate. Se necessario, serrarle con un attrezzo adatto.
- Controllare le condizioni della lama e sostituirla se si notano danni gravi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a scopi di addestramento o collezionismo: non è un'arma.
- Non usare un coltello in pubblico. In molti paesi e regioni, possedere o usare un coltello a farfalla in pubblico potrebbe essere illegale.
- Tenere il coltello lontano dalla portata dei bambini e da persone non autorizzate. A causa del meccanismo di chiusura e del bordo affilato, potrebbe rappresentare un pericolo per la sicurezza.
- Prestare la massima attenzione durante l'allenamento. Allenarsi in un luogo sicuro, lontano da altre persone e da oggetti delicati.
- Controllare sempre le condizioni del coltello. Viti allentate, cerniere o lama danneggiate possono causare lesioni.
- Non forzare quando si apre o si chiude il coltello. Un meccanismo correttamente funzionante non dovrebbe opporre resistenza.
- Trasporta il tuo coltello in una custodia o in un imballaggio protettivo. Questo protegge sia l'utente che il prodotto stesso.
- Rispettare le leggi locali relative al possesso e all'uso di questo tipo di coltello.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Navaja mariposa de acero inoxidable, ideal para aprender trucos, completamente segura y con una hoja rápida. Con un simple movimiento de muñeca, la navaja se abre y se pliega. Incorpora un seguro antiapertura. De tamaño pequeño, cabe en un bolsillo.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Comprobación del bloqueo: antes de utilizarlo, asegúrese de que el cuchillo esté correctamente bloqueado o desbloqueado mediante el pasador de seguridad.
- Abrir el cuchillo: Sujetando uno de los mangos, mueva el otro hacia un lado, girándolo sobre su eje. Abra el cuchillo hasta la posición recta.
- Para cerrar el cuchillo, realice el movimiento opuesto: doble la hoja entre los mangos y fíjela con el pasador.
- Habilidades: Este modelo se usa a menudo para practicar trucos (por ejemplo, volteretas). Ten cuidado y practica en una zona segura.
- Almacenamiento seguro: Después de su uso, cierre el cuchillo y asegúrelo con el candado, guárdelo fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

- Hoja roma
- Para entrenamiento
- Longitud total: 24cm
- Longitud plegada: 13,5 cm
- Longitud de la hoja: 10 cm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, limpie la cuchilla con un paño de microfibra seco o ligeramente húmedo.
- Evite el contacto con el agua: puede provocar corrosión en algunos componentes metálicos.
- Para la suciedad difícil, utilice una pequeña cantidad de detergente suave y un cepillo de cerdas suaves.
- Seque bien el cuchillo después de lavarlo.
- Lubricación de bisagras:
 - Aplique periódicamente (por ejemplo cada 1 o 2 meses) una gota de aceite para máquinas o grasa especial para cuchillos en las bisagras y las juntas.
 - Mueva las manijas para distribuir el aceite uniformemente.
 - Guarde el cuchillo doblado y asegurado con el candado en un lugar seco.
 - Evite dejarlo en un ambiente húmedo o bajo la luz solar directa.
 - Compruebe que los tornillos de montaje y las bisagras no estén flojos. Si es necesario, apriételos con una herramienta adecuada.
 - Verifique el estado de la hoja y reemplace el cuchillo si nota daños graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto está destinado únicamente a fines de entrenamiento o coleccionismo: no es un arma.
- No uses navajas en público. En muchos países y regiones, puede ser ilegal poseer o usar navajas mariposa en público.
- Mantenga el cuchillo fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. Debido al mecanismo de plegado y al filo afilado, podría representar un peligro para la seguridad.
- Tenga mucho cuidado al hacer ejercicio. Haga ejercicio en un lugar seguro, lejos de otras personas y objetos delicados.
- Revise siempre el estado del cuchillo. Tornillos sueltos, bisagras o hoja dañadas pueden causar lesiones.
- No fuerce el cuchillo al plegarlo ni desplegarlo. Un mecanismo que funcione correctamente no debería ofrecer resistencia.
- Lleve su cuchillo en un estuche o embalaje protector. Esto protege tanto al usuario como al producto.
- Cumpla con las leyes locales con respecto a la posesión y el uso de este tipo de cuchillo.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Vlindermes van roestvrij staal, om trucjes te leren, volledig veilig met een snel lemmet. Een simpele polsbeweging en het mes opent en vouwt zich. Het heeft een ingebouwde vergrendeling tegen openen. Klein formaat, past in een broekzak.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Controleer de vergrendeling: Controleer voor gebruik of het mes goed vergrendeld of ontgrendeld is met de veiligheidspin.
- Het mes openen: Houd één van de handgrepen vast en beweeg de andere handgreep opzij, draai hem rond zijn as. Open het mes in de rechte positie.
- Het sluiten van het mes: Om het mes te sluiten, voert u de tegenovergestelde beweging uit: vouw het lemmet tussen de handvatten en zet het vast met de pin.
- Vaardigheden: Dit model wordt vaak gebruikt om trucs te oefenen (bijvoorbeeld flippen). Wees voorzichtig en oefen op een veilige plek.
- Veilig opbergen: Na gebruik het mes sluiten en vergrendelen met de vergrendeling. Buiten bereik van kinderen bewaren.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Bot mes
- Voor training
- Totale lengte: 24 cm
- Lengte opgevouwen: 13,5 cm
- Lengte blad: 10 cm

REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg het mes na elk gebruik af met een droge of lichtvochtige microvezeldoek.
- Vermijd contact met water; dit kan corrosie van sommige metalen onderdelen veroorzaken.
- Bij hardnekkig vuil kunt u een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel en een zachte borstel gebruiken.
- Droog het mes na het wassen goed af.
Smering van scharnieren:
- Breng regelmatig (bijvoorbeeld elke 1 à 2 maanden) een druppel machineolie of speciaal messenvet aan op de scharnieren en verbindingen.
- Beweeg de handgrepen om de olie gelijkmatig te verdelen.
- Bewaar het mes opgevouwen en vergrendeld met de vergrendeling op een droge plaats.
- Plaats het product niet in een vochtige omgeving of in direct zonlicht.
- Controleer of de bevestigingsschroeven en scharnieren niet los zitten. Draai ze indien nodig vast met geschikt gereedschap.
- Controleer de staat van het lemmet en vervang het indien u ernstige schade constateert.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor trainings- of verzameldoeleinden. Het is geen wapen.
- Gebruik geen mes in het openbaar. In veel landen en regio's is het illegaal om een vlindermes in het openbaar te bezitten of te gebruiken.
- Houd het mes buiten bereik van kinderen en onbevoegden. Door het inklapmechanisme en de scherpe rand kan het een veiligheidsrisico vormen.
- Wees extra voorzichtig tijdens het sporten. Sport op een veilige plek, uit de buurt van andere mensen en kwetsbare voorwerpen.
- Controleer altijd de staat van het mes. Losse schroeven, beschadigde scharnieren of een beschadigd lemmet kunnen tot verwondingen leiden.
- Gebruik geen kracht bij het in- of uitklappen van het mes. Een goed werkend mechanisme mag geen weerstand bieden.
- Draag uw mes in een etui of beschermende verpakking. Dit beschermt zowel de gebruiker als het product zelf.
- Houd u aan de plaatselijke wetgeving met betrekking tot het bezit en gebruik van dit type mes.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Fjärilskniv av rostfritt stål, för att lära sig tricks, helt säker med ett snabbt blad. Bara en enkel rörelse av handleden och kniven öppnas och viks. Den har ett inbyggt lås mot öppning. Liten storlek, passar i fickan.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Kontrollera låset: Före användning, se till att kniven är ordentligt låst eller olåst med hjälp av säkerhetsnålen.
- Öppna kniven: Håll i ett av handtagen, flytta det andra handtaget åt sidan och vrid det runt sin axel. Öppna kniven till rakt läge.
- Stänga kniven: För att stänga, utför motsatt rörelse – vik bladet mellan handtagen och fäst det med stiftet.
- Färdigheter: Denna modell används ofta för att öva på trick (t.ex. vända). Var försiktig och öva på ett säkert område.
- Säker förvaring: Efter användning, stäng kniven och säkra den med låset, förvara den utom räckhåll för barn.

TEKNISKA DATA

- Trubbigt blad
- För träning
- Total längd: 24 cm
- Längd hopfälld: 13,5 cm
- Bladlängd: 10 cm

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Efter varje användning, torka av bladet med en torr eller lätt fuktad mikrofiberduk.
- Undvik kontakt med vatten - det kan orsaka korrosion av vissa metallkomponenter.
- För envis smuts, använd en liten mängd mild rengöringsmedel och en mjuk borste.
- Torka kniven noggrant efter tvätt.
- Smörjning av gångjärn:
 - Applicera regelbundet (t.ex. var 1–2 månad) en droppe maskinolja eller specialknivfett på gångjärnen och lederna.
 - Flytta handtagen för att fördela oljan jämnt.
 - Förvara kniven vikt och säkrad med låset på en torr plats.
 - Undvik att lämna den i en fuktig miljö eller direkt solljus.
 - Kontrollera att monteringskruvarna och gångjärnen inte är lösa. Dra åt dem vid behov med lämpligt verktyg.
 - Kontrollera bladets skick och byt ut kniven om du märker allvarliga skador.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt är endast avsedd för tränings- eller insamlingsändamål – det är inte ett vapen.
- Använd inte en kniv offentligt. I många länder och regioner kan det vara olagligt att inneha eller använda en fjärilskniv offentligt.
- Håll kniven borta från barn och obehöriga personer. På grund av vikmekanismen och den skarpa kanten kan den utgöra en säkerhetsrisk.
- Var extra försiktig när du tränar. Träna på en säker plats, borta från andra människor och ömtåliga föremål.
- Kontrollera alltid knivens skick. Lösa skruvar, skadade gångjärn eller blad kan leda till skador.
- Använd inte våld när du fäller eller fäller ut kniven. En väl fungerande mekanism bör inte ge motstånd.
- Bär din kniv i ett fodral eller skyddsförpackning. Detta skyddar både användaren och själva produkten.
- Följ lokala lagar angående innehav och användning av denna typ av kniv.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Μαχαίρι πεταλούδας από ανοξείδωτο ατσάλι, για κόλλα εκμάθησης, απόλυτα ασφαλές με γρήγορη λεπίδα. Απλά μια απλή κίνηση του καρπού και το μαχαίρι ανοίγει και διπλώνει. Διαθέτει ενσωματωμένη κλειδαριά ενάντια στο άνοιγμα. Μικρό μέγεθος, χωράει σε τσέπη.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Έλεγχος της κλειδαριάς: Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι είναι σωστά κλειδωμένο ή ξεκλειδωμένο χρησιμοποιώντας τον πείρο ασφαλείας.
- Άνοιγμα του μαχαριού: Κρατώντας τη μία από τις λαβές, μετακινήστε την άλλη λαβή στο πλάι, περιστρέφοντάς την γύρω από τον άξονά της. Ανοίξτε το μαχαίρι στην ευθεία θέση.
- Κλείσιμο του μαχαριού: Για να κλείσετε, κάντε την αντίθετη κίνηση – διπλώστε τη λεπίδα ανάμεσα στις λαβές και στερεώστε τη με την καρφίτσα.
- Δεξιότητες: Αυτό το μοντέλο χρησιμοποιείται συχνά για εξάσκηση σε κόλλα (π.χ. ανατροπή). Να είστε προσεκτικοί και να εξασκηθείτε σε ασφαλή περιοχή.
- Ασφαλής αποθήκευση: Μετά τη χρήση, κλείστε το μαχαίρι και ασφαλίστε το με την κλειδαριά, φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αμβλεία λεπίδα
- Για προπόνηση
- Συνολικό μήκος: 24 cm
- Μήκος διπλωμένο: 13,5 cm
- Μήκος λεπίδας: 10 cm

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, σκουπίστε τη λεπίδα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί από μικροΐνες.
- Αποφύγετε την επαφή με νερό - μπορεί να προκαλέσει διάβρωση ορισμένων μεταλλικών εξαρτημάτων.
- Για επίμονη βρωμιά, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού και μια βούρτσα με μαλακές τρίχες.
- Στεγνώστε το μαχαίρι καλά μετά το πλύσιμο.
Λίπανση μεντεσέδων:
- Τακτικά (π.χ. κάθε 1–2 μήνες) απλώνετε μια σταγόνα λαδιού μηχανής ή ειδικό γράσο μαχαριού στους μεντεσέδες και τις αρθρώσεις.
- Μετακινήστε τις λαβές για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το λάδι.
- Αποθηκεύστε το μαχαίρι διπλωμένο και ασφαλισμένο με την κλειδαριά σε στεγνό μέρος.
- Αποφύγετε να το αφήνετε σε υγρό περιβάλλον ή απευθείας ηλιακό φως.
- Ελέγξτε ότι οι βίδες και οι μεντεσέδες στερέωσης δεν έχουν χαλαρώσει. Αν χρειαστεί, σφίξτε τα με κατάλληλο εργαλείο.
- Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας και αντικαταστήστε το μαχαίρι εάν παρατηρήσετε σοβαρή ζημιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για σκοπούς εκπαίδευσης ή συλλογής – δεν είναι όπλο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι δημόσια. Σε πολλές χώρες και περιοχές, μπορεί να είναι παράνομη η κατοχή ή η χρήση ενός μαχαριού πεταλούδας στο κοινό.
- Κρατήστε το μαχαίρι μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Λόγω του μηχανισμού αναδίπλωσης και της αιχμηρής άκρης, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση. Ασκηθείτε σε ασφαλές μέρος, μακριά από άλλους ανθρώπους και ευαίσθητα αντικείμενα.
- Ελέγχετε πάντα την κατάσταση του μαχαριού. Οι χαλαρές βίδες, οι κατεστραμμένοι μεντεσέδες ή η λεπίδα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε δύναμη όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε το μαχαίρι. Ένας μηχανισμός που λειτουργεί σωστά δεν πρέπει να προσφέρει αντίσταση.
- Μεταφέρετε το μαχαίρι σας σε θήκη ή προστατευτική συσκευασία. Αυτό προστατεύει τόσο τον χρήστη όσο και το ίδιο το προϊόν.
- Συμμορφωθείτε με την τοπική νομοθεσία σχετικά με την κατοχή και τη χρήση αυτού του τύπου μαχαριού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Cuțit fluture din oțel inoxidabil, pentru învățarea trucurilor, complet sigur cu lama rapidă. Doar o simplă mișcare a încheieturii mâinii și a cuțitului se deschide și se pliază. Are încuietorie încorporată împotriva deschiderii. Dimensiune mică, încapă într-un buzunar.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Verificarea blocării: Înainte de utilizare, asigurați-vă că cuțitul este blocat sau deblocat corespunzător folosind știftul de siguranță.
- Deschiderea cuțitului: Ținând unul dintre mânere, mutați celălalt mâner în lateral, rotindu-l în jurul axei sale. Deschideți cuțitul în poziția dreaptă.
- Închiderea cuțitului: Pentru a închide, efectuați mișcarea opusă – pliați lama între mânere și fixați-o cu știftul.
- Abilitați: Acest model este adesea folosit pentru exersarea trucurilor (de exemplu, răsturnarea). Fii atent și exersează într-o zonă sigură.
- Depozitare în siguranță: După utilizare, închideți cuțitul și asigurați-l cu încuietoria, depozitați-l la îndemâna copiilor.

DATE TEHNICE

- Lamă tocită
- Pentru antrenament
- Lungime totală: 24 cm
- Lungime pliat: 13,5 cm
- Lungimea lamei: 10 cm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, ștergeți lama cu o cârpă din microfibră uscată sau ușor umedă.
- Evitați contactul cu apa - poate provoca coroziunea unor componente metalice.
- Pentru murdăria persistentă, utilizați o cantitate mică de detergent blând și o perie cu peri moi.
- Uscăți bine cuțitul după spălare.
- Ungerea balamalelor:
 - În mod regulat (de exemplu, la fiecare 1-2 luni) aplicați o picătură de ulei de mașină sau unsoare specială pentru cuțite pe balamale și îmbinări.
 - Mișcați mânerele pentru a distribui uleiul în mod uniform.
 - Păstrați cuțitul pliat și asigurat cu încuietoria într-un loc uscat.
 - Evitați să-l lăsați într-un mediu umed sau în lumina directă a soarelui.
 - Verificați dacă șuruburile de montare și balamalele nu sunt slăbite. Dacă este necesar, strângeți-le cu o unealtă adecvată.
 - Verificați starea lamei și înlocuiți cuțitul dacă observați daune grave.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs este destinat doar pentru instruire sau colectare – nu este o armă.
- Nu folosiți un cuțit în public. În multe țări și regiuni, poate fi ilegal să dețină sau să folosești un cuțit fluture în public.
- Țineți cuțitul departe de copii și de persoane neautorizate. Datorită mecanismului de pliere și marginii ascuțite, poate reprezenta un pericol pentru siguranță.
- Fiți deosebit de atenți când faceți exerciții fizice. Faceți exerciții într-un loc sigur, departe de alte persoane și obiecte delicate.
- Verificați întotdeauna starea cuțitului. Șuruburile slăbite, balamalele deteriorate sau lama pot duce la răniri.
- Nu folosiți forța atunci când pliați sau desfaceți cuțitul. Un mecanism care funcționează corect nu ar trebui să ofere rezistență.
- Purtați cuțitul într-o cutie sau ambalaj de protecție. Acest lucru protejează atât utilizatorul, cât și produsul în sine.
- Respectați legile locale privind deținerea și utilizarea acestui tip de cuțit.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de reciclare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Canivete borboleta feito de aço inoxidável, para aprender truques, totalmente seguro e com lâmina rápida. Basta um simples movimento do pulso para abrir e fechar o canivete. Possui trava de segurança embutida. Tamanho pequeno, cabe no bolso.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Verificação do bloqueio: Antes de usar, certifique-se de que a faca esteja corretamente bloqueada ou desbloqueada usando o pino de segurança.
- Abrindo a faca: Segurando um dos cabos, mova o outro cabo para o lado, girando-o em torno de seu eixo. Abra a faca até a posição reta.
- Fechando a faca: Para fechar, faça o movimento inverso – dobre a lâmina entre os cabos e prenda-a com o pino.
- Habilidades: Este modelo é frequentemente usado para praticar manobras (por exemplo, giros). Tenha cuidado e pratique em uma área segura.
- Armazenamento seguro: Após o uso, feche a faca e prenda-a com o cadeado, guarde-a fora do alcance de crianças.

DADOS TÉCNICOS

- Lâmina cega
- Para treinamento
- Comprimento total: 24 cm
- Comprimento quando dobrado: 13,5 cm
- Comprimento da lâmina: 10 cm

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, limpe a lâmina com um pano de microfibra seco ou levemente úmido.
- Evite contato com água - pode causar corrosão de alguns componentes metálicos.
- Para sujeira persistente, use uma pequena quantidade de detergente suave e uma escova de cerdas macias.
- Seque bem a faca após a lavagem.
- Lubrificação de dobradiças:
 - Aplique regularmente (por exemplo, a cada 1–2 meses) uma gota de óleo de máquina ou graxa especial para facas nas dobradiças e juntas.
 - Mova as alças para distribuir o óleo uniformemente.
 - Guarde a faca dobrada e presa com cadeado em local seco.
 - Evite deixá-lo em ambiente úmido ou exposto à luz solar direta.
 - Verifique se os parafusos de montagem e as dobradiças não estão soltos. Se necessário, aperte-os com uma ferramenta adequada.
 - Verifique a condição da lâmina e substitua a faca se notar danos sérios.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto é destinado apenas para fins de treinamento ou coleta – não é uma arma.
- Não use facas em público. Em muitos países e regiões, pode ser ilegal possuir ou usar uma faca borboleta em público.
- Mantenha a faca longe de crianças e pessoas não autorizadas. Devido ao mecanismo de dobramento e à lâmina afiada, ela pode representar um risco à segurança.
- Tenha cuidado redobrado ao se exercitar. Pratique em um local seguro, longe de outras pessoas e objetos delicados.
- Verifique sempre o estado da faca. Parafusos soltos, dobradiças ou lâmina danificadas podem causar ferimentos.
- Não use força ao dobrar ou desdobrar a faca. Um mecanismo em bom funcionamento não deve oferecer resistência.
- Transporte sua faca em um estojo ou embalagem protetora. Isso protege tanto o usuário quanto o produto em si.
- Cumpra as leis locais relativas à posse e uso deste tipo de faca.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Нож пеперуда от неръждаема стомана, за учене на трикове, напълно безопасен с бързо острие. Само едно просто движение на китката и ножът се отваря и сгъва. Има вградена брава против отваряне. Малък размер, побира се в джоб.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Проверка на ключалката: Преди употреба се уверете, че ножът е правилно заключен или отключен с помощта на безопасната игла.
- Отваряне на ножа: Като държите едната дръжка, преместете другата дръжка настрани, като я завъртите около оста си. Отворете ножа в права позиция.
- Затваряне на ножа: За да затворите, направете обратното движение – сгънете острието между дръжките и го закрепете с щифта.
- Умения: Този модел често се използва за практикуване на трикове (напр. обръщане). Бъдете внимателни и тренирайте в безопасна зона.
- Безопасно съхранение: След употреба затворете ножа и го закрепете с ключалката, съхранявайте го на място, недостъпно за деца.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Тъпо острие
- За обучение
- Обща дължина: 24 см
- Дължина в сгънато състояние: 13.5см
- Дължина на острието: 10см

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба избършете острието със суха или леко влажна микрофибърна кърпа.
- Избягвайте контакт с вода - може да причини корозия на някои метални компоненти.
- За упорити замърсявания използвайте малко количество мек почистващ препарат и четка с мек косъм.
- Изсушете добре ножа след измиване.
- Смазване на панти:
 - Редовно (напр. на всеки 1–2 месеца) нанасяйте капка машинно масло или специална грес за ножове върху пантите и ставите.
 - Преместете дръжките, за да разпределите маслото равномерно.
 - Съхранявайте ножа сгънат и закрепен с ключалката на сухо място.
 - Избягвайте да го оставяте във влажна среда или на пряка слънчева светлина.
- Проверете дали монтажните винтове и пантите не са разхлабени. При необходимост ги затегнете с подходящ инструмент.
- Проверете състоянието на острието и сменете ножа, ако забележите сериозна повреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт е предназначен само за тренировъчни или колекционерски цели – той не е оръжие.
- Не използвайте нож на обществени места. В много страни и региони може да е незаконно да притежавате или използвате нож пеперуда на обществени места.
- Пазете ножа от деца и неоторизирани лица. Поради механизма за сгъване и острия ръб, той може да представлява опасност за безопасността.
- Бъдете много внимателни, когато тренирате. Упражнявайте се на безопасно място, далеч от други хора и деликатни предмети.
- Винаги проверявайте състоянието на ножа. Разхлабени винтове, повредени панти или острие могат да доведат до наранявания.
- Не използвайте сила, когато сгъвате или разгъвате ножа. Правилно работещият механизъм не трябва да оказва съпротива.
- Носете своя нож в калъф или защитна опаковка. Това защитава както потребителя, така и самия продукт.
- Спазвайте местните закони относно притежаването и използването на този тип нож.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Rozsdamentes acélból készült pillangókés, trükkök megtanulásához, gyors pengével teljesen biztonságos. Csak a csukló és a kés egy egyszerű mozdulata kinyílik és összecsukódik. Kinyitás ellen beépített zárral rendelkezik. Kis méret, zsebben is elfér.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- A zár ellenőrzése: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kés megfelelően reteszelve van, vagy a biztosítótűvel kioldja.
- A kés kinyitása: Az egyik fogantyúnál fogva mozgassa oldalra a másik fogantyút, és forgassa el a tengelye körül. Nyissa ki a kést egyenes helyzetbe.
- A kés zárása: Záráshoz hajtsa végre az ellenkező mozdulatot – hajtsa be a pengét a fogantyúk közé, és rögzítse a tűvel.
- Készségek: Ezt a modellt gyakran használják trükkök gyakorlására (pl. lapozás). Legyen óvatos, és biztonságos helyen gyakoroljon.
- Biztonságos tárolás: Használat után zárja le a kést és rögzítse a zárral, tárolja gyermekektől elzárva.

MŰSZAKI ADATOK

- Tompa penge
- Edzésre
- Teljes hossza: 24 cm
- Hossza összecsukva: 13,5 cm
- Penge hossza: 10 cm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után törölje le a pengét száraz vagy enyhén nedves mikroszálas kendővel.
- Kerülje a vízzel való érintkezést – ez egyes fémalkatrészek korrózióját okozhatja.
- A makacs szennyeződésekhez használjon kis mennyiségű enyhe mosószert és puha sörtéjű kefé.
- Mosás után alaposan szárítsa meg a kést.
A zsanérok kenése:
- Rendszeresen (pl. 1-2 havonta) kenjen be egy csepp gépolajat vagy speciális készsirt a zsanérokra és az illesztésekre.
- Mozgassa a fogantyúkat az olaj egyenletes eloszlásához.
- A kést összecsukva és zárral rögzítve tárolja száraz helyen.
- Ne hagyja nedves környezetben vagy közvetlen napfényben.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsavarok és a zsanérok nem lazultak-e meg. Ha szükséges, húzza meg őket megfelelő szerszámmal.
- Ellenőrizze a penge állapotát, és cserélje ki a kést, ha súlyos sérülést észlel.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket csak képzési vagy gyűjtési célokra szánják – nem fegyver.
- Ne használjon kést nyilvános helyen. Számos országban és régióban illegális lehet a pillangókés nyilvános helyeken való birtoklása vagy használata.
- Tartsa távol a kést gyermekektől és illetéktelen személyektől. Az összecsukható mechanizmus és az éles él miatt biztonsági kockázatot jelenthet.
- Legyen különösen óvatos edzés közben. Gyakoroljon biztonságos helyen, távol másoktól és kényes tárgyaktól.
- Mindig ellenőrizze a kés állapotát. A meglazult csavarok, sérült zsanérok vagy penge sérülésekhez vezethet.
- Ne alkalmazzon erőt a kés összecsukásakor vagy széthajtásakor. A megfelelően működő mechanizmusnak nem szabad ellenállnia.
- Hordja a kést tokban vagy védőcsomagolásban. Ez védi a felhasználót és magát a terméket is.
- Tartsa be az ilyen típusú kések birtoklására és használatára vonatkozó helyi törvényeket.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Sommerfuglekniv lavet af rustfrit stål, til at lære tricks, helt sikker med et hurtigt blad. Bare en simpel bevægelse af håndleddet og kniven åbner og folder. Den har indbygget lås mod åbning. Lille størrelse, passer i en lomme.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Kontrol af låsen: Før brug skal du sikre dig, at kniven er korrekt låst eller ulåst ved hjælp af sikkerhedsnålen.
- Åbning af kniven: Hold i et af håndtagene, flyt det andet håndtag til siden, drej det om sin akse. Åbn kniven til den lige position.
- Lukning af kniven: For at lukke skal du udføre den modsatte bevægelse – fold bladet mellem håndtagene og fastgør det med stiften.
- Færdigheder: Denne model bruges ofte til at øve tricks (f.eks. flipping). Vær forsigtig og øv dig i et sikkert område.
- Sikker opbevaring: Efter brug skal du lukke kniven og sikre den med låsen, opbevare den utilgængeligt for børn.

TEKNISKE DATA

- Stump klinge
- Til træning
- Samlet længde: 24 cm
- Længde sammenfoldet: 13,5 cm
- Bladlængde: 10 cm

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug skal du tørre bladet af med en tør eller let fugtig mikrofiberklud.
- Undgå kontakt med vand - det kan forårsage korrosion af nogle metalkomponenter.
- Til genstridigt snavs skal du bruge en lille mængde mildt rengøringsmiddel og en blød børste.
- Tør kniven grundigt efter vask.
- Smøring af hængsler:
 - Påfør jævnlige (f.eks. hver 1-2 måned) en dråbe maskinolie eller specielt knivfedt på hængsler og samlinger.
 - Flyt håndtagene for at fordele olien jævnt.
 - Opbevar kniven foldet og fastgjort med låsen på et tørt sted.
- Undgå at efterlade den i fugtige omgivelser eller direkte sollys.
- Kontroller, at monteringskruerne og hængslerne ikke er løse. Spænd dem om nødvendigt med et passende værktøj.
- Kontroller bladets tilstand og udskift kniven, hvis du bemærker alvorlig skade.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt er kun beregnet til trænings- eller indsamlingsformål - det er ikke et våben.
- Brug ikke en kniv offentligt. I mange lande og regioner kan det være ulovligt at besidde eller bruge en sommerfuglekniv offentligt.
- Hold kniven væk fra børn og uautoriserede personer. På grund af foldemekanismen og den skarpe kant kan det udgøre en sikkerhedsrisiko.
- Vær ekstra forsigtig, når du træner. Træn på et sikkert sted, væk fra andre mennesker og sarte genstande.
- Kontroller altid knivens tilstand. Løse skruer, beskadigede hængsler eller klinge kan føre til skader.
- Brug ikke magt, når kniven foldes eller foldes ud. En korrekt fungerende mekanisme bør ikke give modstand.
- Bær din kniv i et etui eller beskyttende emballage. Dette beskytter både brugeren og selve produktet.
- Overhold lokale love vedrørende besiddelse og brug af denne type kniv.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at genbruge det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Motýľový nôž vyrobený z nehrdzavejúcej ocele, na učenie trikov, úplne bezpečný s rýchlou čepel'ou. Stačí jednoduchý pohyb zápästia a nôž sa otvorí a zloží. Má zabudovaný zámok proti otvoreniu. Malá veľkosť, zmestí sa do vrečka.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Kontrola zámku: Pred použitím sa uistite, že je nôž správne zaistený alebo odomknutý pomocou zatváracieho kolíka.
- Otvorenie noža: Držte jednu z rúkaví, posuňte druhú rúkoväť do strany a otočte ju okolo svojej osi. Otvorte nôž do rovnej polohy.
- Zatvorenie noža: Pre zatvorenie vykonajte opačný pohyb – zložte čepel' medzi rúčky a zaistite kolíkom.
- Zručnosti: Tento model sa často používa na nácvik trikov (napr. flipovanie). Buďte opatrní a cvičte na bezpečnom mieste.
- Bezpečné skladovanie: Po použití nôž zatvorte a zaistite zámkom, uložte mimo dosahu detí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Tupá čepel'
- Na tréning
- Celková dĺžka: 24 cm
- Dĺžka v zloženom stave: 13,5 cm
- Dĺžka čepele: 10 cm

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití utrite čepel' suchou alebo mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.
- Zabráňte kontaktu s vodou - môže spôsobiť koróziu niektorých kovových komponentov.
- Na odolné nečistoty použite malé množstvo jemného čistiaceho prostriedku a kefu s mäkkými štetinami.
- Po umytí nôž dôkladne osušte.
- Mazanie pántov:
 - Pravidelne (napríklad každé 1–2 mesiace) naneste na pánty a kĺby kvapku strojového oleja alebo špeciálneho maziva na nože.
 - Pohybujte rúkoväťami, aby sa olej rovnomerne rozložil.
 - Skladujte nôž zložený a zaistený zámkom na suchom mieste.
 - Nenechávajte ho vo vlhkom prostredí alebo na priamom slnku.
 - Skontrolujte, či nie sú uvoľnené upevňovacie skrutky a pánty. V prípade potreby ich dotiahnite vhodným nástrojom.
 - Skontrolujte stav čepele a ak spozorujete vážne poškodenie, nôž vymeňte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok je určený len na tréningové alebo zberateľské účely – nie je to zbraň.
- Na verejnosti nepoužívajte nôž. V mnohých krajinách a regiónoch môže byť nezákonné vlastniť alebo používať motýľový nôž na verejnosti.
- Udržujte nôž mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Vďaka skladaciemu mechanizmu a ostrej hrane môže predstavovať bezpečnostné riziko.
- Pri cvičení buďte mimoriadne opatrní. Cvičte na bezpečnom mieste, mimo dosahu iných ľudí a jemných predmetov.
- Vždy skontrolujte stav noža. Uvoľnené skrutky, poškodené pánty alebo čepel' môžu viesť k zraneniu.
- Pri skladaní alebo rozkladaní noža nepoužívajte silu. Správne fungujúci mechanizmus by nemal klásť odpor.
- Noste nôž v puzdre alebo ochrannom obale. To chráni používateľa aj samotný produkt.
- Dodržiavajte miestne zákony týkajúce sa držby a používania tohto typu noža.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto určené miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Výhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu perhosveitsi temppujen oppimiseen, täysin turvallinen nopealla terällä. Yksinkertainen ranteen ja veitsen liike avautuu ja taittuu. Siinä on sisäänrakennettu lukko avaamista vastaan. Pieni koko, mahtuu taskuun.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Lukon tarkistaminen: Varmista ennen käyttöä, että veitsi on kunnolla lukittu tai avattu hakaneulalla.
- Veitsen avaaminen: Pidä kiinni toisesta kahvasta, siirrä toista kahvaa sivulle pyörittämällä sitä akselinsa ympäri. Avaa veitsi suoraan asentoon.
- Veitsen sulkeminen: Sulje suorittamalla päinvastainen liike – taita terä kahvojen väliin ja kiinnitä se tapilla.
- Taidot: Tätä mallia käytetään usein temppujen harjoitteluun (esim. Ole varovainen ja harjoittele turvallisella alueella).
- Turvallinen säilytys: Sulje veitsi käytön jälkeen ja kiinnitä se lukolla, säilytä lasten ulottumattomissa.

TEKNISET TIEDOT

- Tylsä terä
- Harjoittelua varten
- Kokonaispituus: 24 cm
- Pituus taitettuna: 13,5 cm
- Terän pituus: 10 cm

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi terä jokaisen käyttökerran jälkeen kuivalla tai hieman kostealla mikrokuituliinalla.
- Vältä kosketusta veden kanssa - se voi aiheuttaa joidenkin metalliosien korroosiota.
- Pinttyneen lian poistamiseen käytä pientä määrää mietoa pesuainetta ja pehmeäharjaista harjaa.
- Kuivaa veitsi huolellisesti pesun jälkeen.
Saranoiden voitelu:
- Levitä saranoihin ja niveliin säännöllisesti (esim. 1-2 kuukauden välein) tippa koneöljyä tai erityistä veitsirasvaa.
- Siirrä kahvoja, jotta öljy jakautuu tasaisesti.
- Säilytä veistä taitettuna ja lukittuna lukolla kuivassa paikassa.
- Vältä jättämästä sitä kosteaan ympäristöön tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Tarkista, että kiinnitysruuvit ja saranat eivät ole löysällä. Kiristä ne tarvittaessa sopivalla työkalulla.
- Tarkista terän kunto ja vaihda veitsi, jos huomaat vakavia vaurioita.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä tuote on tarkoitettu vain koulutus- tai keräilytarkoituksiin – se ei ole ase.
- Älä käytä veistä julkisesti. Monissa maissa ja alueilla perhosveitsen hallussapito tai käyttö julkisella paikalla saattaa olla laitonta.
- Pidä veitsi poissa lasten ja asiattomien henkilöiden ulottuvilta. Taittomekanismin ja terävän reunan ansiosta se voi muodostaa turvallisuusrisikin.
- Ole erityisen varovainen treenatessa. Harjoittele turvallisessa paikassa, kaukana muista ihmisistä ja herkistä esineistä.
- Tarkista aina veitsen kunto. Löystyneet ruuvit, vahingoittuneet saranat tai terä voivat aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä voimaa, kun taitat tai avaat veistä. Hyvin toimivan mekanismin ei pitäisi tarjota vastusta.
- Kuljeta veistäsi kotelossa tai suojapakkauksessa. Tämä suojaa sekä käyttäjää että itse tuotetta.
- Noudata paikallisia lakeja tämän tyyppisen veitsen hallussapidosta ja käytöstä.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen kierrätyshetvistä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Peteliškės peilis iš nerūdijančio plieno, skirtas mokytis triukų, visiškai saugus su greitu peiliuku. Tiesiog paprastas riešo judesys ir peilis atsidaro ir susilanksto. Turi įmontuotą užraktą nuo atidarymo. Mažas dydis, telpa į kišenę.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su aptarnavimo telefonu.

KAIP NAUDOTI

- Užrakto patikrinimas: prieš naudodami įsitikinkite, kad peilis tinkamai užrakintas arba atrakintas apsauginiu kaiščiu.
- Peilio atidarymas: Laikydami vieną iš rankenų, kitą rankeną pastumkite į šoną, sukdami aplink savo ašį. Atidarykite peilį į tiesią padėtį.
- Peilio uždarymas: Norėdami uždaryti, atlikite priešingą judesį – sulenkite ašmenis tarp rankenų ir pritvirtinkite smeigtuku.
- Įgūdžiai: šis modelis dažnai naudojamas lavinti triukus (pvz., vartyti). Būkite atsargūs ir praktikuokite saugioje vietoje.
- Saugus laikymas: Po naudojimo uždarykite peilį ir užfiksuokite užraktu, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Buki ašmenys
- Treniruotėms
- Visas ilgis: 24 cm
- Ilgis sulankstytas: 13,5 cm
- Ašmenų ilgis: 10 cm

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo ašmenis nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna mikropluošto šluoste.
- Venkite sąlyčio su vandeniu – tai gali sukelti kai kurių metalinių dalių koroziją.
- Pritvirtinčius nešvarumus naudokite nedidelį kiekį švelnaus ploviklio ir minkštų šerių šepetį.
- Po plovimo peilį gerai išdžiovinkite.
- Vyrių tepimas:
- Reguliariai (pvz., kas 1–2 mėnesius) vyrius ir jungtis patepkite lašeliu mašininės alyvos arba specialiu peilių tepalu.
- Pasukite rankenas, kad aliejus pasiskirstytų tolygiai.
- Laikykite peilį sulankstytą ir pritvirtintą spyna sausoje vietoje.
- Venkite palikti jį drėgnoje aplinkoje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patikrinkite, ar tvirtinimo varžtai ir vyriai nėra atsilaisvinę. Jei reikia, priveržkite juos tinkamu įrankiu.
- Patikrinkite ašmenų būklę ir pakeiskite peilį, jei pastebėjote rimtų pažeidimų.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šis gaminy skaitas tik mokymo ar rinkimo tikslams – tai nėra ginklas.
- Nenaudokite peilio viešoje vietoje. Daugelyje šalių ir regionų gali būti neteisėta turėti ar naudoti peteliškės peilį viešose vietose.
- Saugokite peilį nuo vaikų ir pašalinių asmenų. Dėl lankstymo mechanizmo ir aštrių briaunų tai gali kelti pavojų saugai.
- Būkite ypach atsargūs sportuodami. Sportuokite saugioje vietoje, atokiau nuo kitų žmonių ir subtilių daiktų.
- Visada patikrinkite peilio būklę. Atsilaisvinę varžtai, pažeisti vyriai arba ašmenys gali susižaloti.
- Nenaudokite jėgos sulankstydami ar išlankstydami peilį. Tinkamai veikiantis mechanizmas neturėtų sukelti pasipriešinimo.
- Peilį nešiokite dėkle arba apsauginėje pakuotėje. Tai apsaugo ir vartotoją, ir patį produktą.
- Laikykite vietinių įstatymų dėl šio tipo peilių laikymo ir naudojimo.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Tauriņa nazis no nerūsējošā tērauda, triku apgūšanai, pilnīgi drošs ar ātru asmeni. Tikai vienkārša plaukstas locītavas kustība un nazis atveras un salokās. Tam ir iebūvēta slēdzene pret atvēršanu. Mazs izmērs, iederas kabatā.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Slēdzene pārbaude: Pirms lietošanas pārliedzinieties, vai nazis ir pareizi nofiksēts vai atbloķēts, izmantojot drošības tapu.
- Naža atvēršana: Turot vienu no rokturiem, pārvietojiet otru rokturi uz sāniem, griežot to ap savu asi. Atveriet nazi taisnā stāvoklī.
- Naža aizvēršana: Lai aizvērtu, veiciet pretēju kustību – salieciet asmeni starp rokturiem un nostipriniet ar tapu.
- Prasmes: šo modeli bieži izmanto triku praktizēšanai (piem., laistīšanai). Esiet piesardzīgs un praktizējiet drošā vietā.
- Droša uzglabāšana: Pēc lietošanas aizveriet nazi un nostipriniet to ar slēdzeni, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

TEHNISKIE DATI

- Neass asmens
- Treniņiem
- Kopējais garums: 24 cm
- Garums salocītā stāvoklī: 13,5 cm
- Asmens garums: 10 cm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet asmeni ar sausu vai nedaudz mitru mikrošķiedras drānu.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni – tas var izraisīt dažu metāla detaļu koroziju.
- Noturīgiem netīrumiem izmantojiet nelielu daudzumu maiga mazgāšanas līdzekļa un mīkstu saru birsti.
- Pēc mazgāšanas nazi rūpīgi nosusiniet.
- Eļļu eļļošana:
- Regulāri (piemēram, ik pēc 1–2 mēnešiem) uz eļļem un savienojumiem uzklājiet pilienu mašīnas eļļas vai speciālas nažu smērvielas.
- Pārvietojiet rokturus, lai eļļa vienmērīgi sadalītos.
- Uzglabājiet nazi salocītu un nostiprinātu ar slēdzeni sausā vietā.
- Neatstājiet to mitrā vidē vai tiešos saules staros.
- Pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūves un eņģes nav vaļīgas. Ja nepieciešams, pievelciet tos ar piemērotu instrumentu.
- Pārbaudiet asmens stāvokli un nomainiet nazi, ja pamanāt nopietnus bojājumus.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šis produkts ir paredzēts tikai apmācībai vai kolekcionēšanai – tas nav ierocis.
- Nelietojiet nazi sabiedriskā vietā. Daudzās valstīs un reģionos var būt aizliegts turēt vai lietot tauriņa nazi sabiedriskās vietās.
- Sargājiet nazi bērniem un nepiederošām personām. Saliekamā mehānisma un asās malas dēļ tas var apdraudēt drošību.
- Esiet īpaši uzmanīgs, veicot vingrinājumus. Vingrojiet drošā vietā, prom no citiem cilvēkiem un delikātiem priekšmetiem.
- Vienmēr pārbaudiet naža stāvokli. Vaļīgas skrūves, bojātas eņģes vai asmens var izraisīt savainojumus.
- Neizmantojiet spēku, salokot vai atlokot nazi. Pareizi funkcionējošam mehānismam nevajadzētu radīt pretestību.
- Nēsājiet nazi futrālī vai aizsargiekpakojumā. Tas aizsargā gan lietotāju, gan pašu produktu.
- Ievērojiet vietējos likumus par šāda veida naža glabāšanu un lietošanu.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Tauriņa nazis no nerūsējošā tērauda, triku apgūšanai, pilnīgi drošs ar ātru asmeni. Tikai vienkārša plaukstas locītavas kustība un nazis atveras un salokās. Tam ir iebūvēta slēdzene pret atvēršanu. Mazs izmērs, iederas kabatā.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Slēdzene pārbaude: Pirms lietošanas pārliedzinieties, vai nazis ir pareizi nofiksēts vai atbloķēts, izmantojot drošības tapu.
- Naža atvēršana: Turot vienu no rokturiem, pārvietojiet otru rokturi uz sāniem, griežot to ap savu asi. Atveriet nazi taisnā stāvoklī.
- Naža aizvēršana: Lai aizvērtu, veiciet pretēju kustību – salieciet asmeni starp rokturiem un nostipriniet ar tapu.
- Prasmes: šo modeli bieži izmanto triku praktizēšanai (piem., laistīšanai). Esiet piesardzīgs un praktizējiet drošā vietā.
- Droša uzglabāšana: Pēc lietošanas aizveriet nazi un nostipriniet to ar slēdzeni, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

TEHNISKIE DATI

- Neass asmens
- Treniņiem
- Kopējais garums: 24 cm
- Garums salocītā stāvoklī: 13,5 cm
- Asmens garums: 10 cm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet asmeni ar sausu vai nedaudz mitru mikrošķiedras drānu.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni – tas var izraisīt dažu metāla detaļu koroziju.
- Noturīgiem netīrumiem izmantojiet nelielu daudzumu maiga mazgāšanas līdzekļa un mīkstu saru birsti.
- Pēc mazgāšanas nazi rūpīgi nosusiniet.
- Eļļu eļļošana:
- Regulāri (piemēram, ik pēc 1–2 mēnešiem) uz eļļem un savienojumiem uzklājiet pilienu mašīnas eļļas vai speciālas nažu smērvielas.
- Pārvietojiet rokturus, lai eļļa vienmērīgi sadalītos.
- Uzglabājiet nazi salocītu un nostiprinātu ar slēdzeni sausā vietā.
- Neatstājiet to mitrā vidē vai tiešos saules staros.
- Pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūves un eņģes nav vaļīgas. Ja nepieciešams, pievelciet tos ar piemērotu instrumentu.
- Pārbaudiet asmens stāvokli un nomainiet nazi, ja pamanāt nopietnus bojājumus.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šis produkts ir paredzēts tikai apmācībai vai kolekcionēšanai – tas nav ierocis.
- Nelietojiet nazi sabiedriskā vietā. Daudzās valstīs un reģionos var būt aizliegts turēt vai lietot tauriņa nazi sabiedriskās vietās.
- Sargājiet nazi bērniem un nepiederošām personām. Saliekamā mehānisma un asās malas dēļ tas var apdraudēt drošību.
- Esiet īpaši uzmanīgs, veicot vingrinājumus. Vingrojiet drošā vietā, prom no citiem cilvēkiem un delikātiem priekšmetiem.
- Vienmēr pārbaudiet naža stāvokli. Vaļīgas skrūves, bojātas eņģes vai asmens var izraisīt savainojumus.
- Neizmantojiet spēku, salokot vai atlokot nazi. Pareizi funkcionējošam mehānismam nevajadzētu radīt pretestību.
- Nēsājiet nazi futrālī vai aizsargiekpakojumā. Tas aizsargā gan lietotāju, gan pašu produktu.
- Ievērojiet vietējos likumus par šāda veida naža glabāšanu un lietošanu.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Roostevabast terasest libliknuga, trikkide õppimiseks, kiire teraga täiesti ohutu. Lihtsalt randme ja noa liigutamine avaneb ja voldib. Sellel on sisseehitatud lukk avamise vastu. Väike suurus, mahub taskusse.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Luku kontrollimine: Enne kasutamist veenduge, et nuga on korralikult lukustatud või haaknõelaga lahti lukustatud.
- Noa avamine: ühest käepidemest kinni hoides liigutage teist käepidet küljele, pöörates seda ümber oma telje. Avage nuga sirgesse asendisse.
- Noa sulgemine: sulgemiseks sooritage vastupidine liigutus – keerake tera käepidemete vahele ja kinnitage see tihvtiga.
- Oskused: seda mudelit kasutatakse sageli trikkide harjutamiseks (nt flippamine). Olge ettevaatlik ja harjutage turvalises kohas.
- Ohutu ladustamine: Pärast kasutamist sulgege nuga ja kinnitage see lukuga, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

TEHNILISED ANDMED

- Nüri tera
- Treeningu jaoks
- Kogupikkus: 24 cm
- Pikkus kokkupanduna: 13,5 cm
- Tera pikkus: 10 cm

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutuskorda pühkige tera kuiva või kergelt niiske mikrokiudlapiga.
- Vältige kokkupuudet veega – see võib põhjustada mõnede metallosade korrosiooni.
- Tugeva mustuse korral kasutage väikest kogust õrnatoimelist pesuainet ja pehmete harjastega harja.
- Pärast pesemist kuivatage nuga põhjalikult.
- Hingede määrimine:
- Regulaarselt (nt iga 1–2 kuu tagant) määrige hingedele ja liigestele tilk masinaõli või spetsiaalset noamääret.
- Õli ühtlaseks jaotamiseks liigutage käepidemeid.
- Hoidke nuga kokkuvoldituna ja lukuga kinnitatuna kuivas kohas.
- Vältige selle jätmist niiskesse keskkonda või otsesesse päikesevalgusse.
- Kontrollige, et kinnituskruvid ja hinged poleks lahti. Vajadusel pingutage need sobiva tööriistaga.
- Kontrollige tera seisukorda ja vahetage nuga välja, kui märkate tõsiseid kahjustusi.

OHUTUSJUHISED

- See toode on mõeldud ainult koolituse või kogumise eesmärgil – see ei ole relv.
- Ärge kasutage avalikus kohas nuga. Paljudes riikides ja piirkondades võib liblika noa omamine või kasutamine avalikus kohas olla ebaseaduslik.
- Hoidke nuga lastele ja kõrvalistele isikutele eemal. Kokkupandava mehhanismi ja terava serva tõttu võib see kujutada endast ohtu.
- Olge treenides eriti ettevaatlik. Treenige turvalises kohas, eemal teistest inimestest ja õrnadest esemetest.
- Kontrollige alati noa seisukorda. Lahtised kruvid, kahjustatud hinged või tera võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage noa kokku- või lahtivoltimisel jõudu. Korralikult töötav mehhanism ei tohiks pakkuda vastupanu.
- Kandke oma nuga ümbrises või kaitsepakendis. See kaitseb nii kasutajat kui ka toodet ennast.
- Järgige seda tüüpi nugade omamist ja kasutamist puudutavaid kohalikke seadusi.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote taaskasutamise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Butterfly nož iz nerjavečega jekla, za učenje trikov, popolnoma varen s hitrim rezilom. Samo preprost gib zapestja in nož se odpre in zloži. Ima vgrajeno ključavnico proti odpiranju. Majhna velikost, primerna za žep.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Preverjanje ključavnice: Pred uporabo se prepričajte, da je nož pravilno zaklenjen ali odklenjen z varnostnim zatičem.
- Odpiranje noža: Držite enega od ročajev, drugi ročaj premaknite v stran in ga zavrtite okoli svoje osi. Odprite nož v raven položaj.
- Zapiranje noža: Za zapiranje naredite obratni gib – prepognite rezilo med ročaji in ga pritrdite z zatičem.
- Spretnosti: ta model se pogosto uporablja za vadbo trikov (npr. obračanje). Bodite previdni in vadite na varnem območju.
- Varno shranjevanje: Po uporabi zaprite nož in ga zavarujte s ključavnico, shranite izven dosega otrok.

TEHNIČNI PODATKI

- Topo rezilo
- Za trening
- Skupna dolžina: 24 cm
- Dolžina v zloženem stanju: 13,5 cm
- Dolžina rezila: 10 cm

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi obrišite rezilo s suho ali rahlo navlaženo krpo iz mikrovlnen.
- Izogibajte se stiku z vodo - lahko povzroči korozijo nekaterih kovinskih delov.
- Za trdovratno umazanijo uporabite majhno količino blagega detergenta in krtačo z mehкими ščetinami.
- Po pranju nož temeljito osušite.
Mazanje tečajev:
- Redno (npr. vsakih 1–2 meseca) na tečaje in spoje nanesite kapljico strojnega olja ali posebne masti za nože.
- Premaknite ročaje, da se olje enakomerno porazdeli.
- Nož shranjujte zložen in zavarovan s ključavnico na suhem mestu.
- Ne puščajte ga v vlažnem okolju ali neposredni sončni svetlobi.
- Preverite, ali pritrdilni vijaki in tečaji niso zrahljani. Po potrebi jih zategnite z ustreznim orodjem.
- Preverite stanje rezila in zamenjajte nož, če opazite resne poškodbe.

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek je namenjen samo za namene usposabljanja ali zbiranja – ni orožje.
- Ne uporabljajte noža v javnosti. V mnogih državah in regijah je morda nezakonito posedovanje ali uporaba noža metuljčka v javnosti.
- Nož hranite stran od otrok in nepooblaščenih oseb. Zaradi zložljivega mehanizma in ostrega roba lahko predstavlja nevarnost za varnost.
- Pri vadbi bodite še posebej previdni. Vadite na varnem mestu, stran od drugih ljudi in občutljivih predmetov.
- Vedno preverite stanje noža. Zrahljani vijaki, poškodovani tečaji ali rezilo lahko povzročijo poškodbe.
- Ne uporabljajte sile pri zlaganju ali odvijanju noža. Pravilno delujoč mehanizem ne sme nuditi upora.
- Nož nosite v kovčku ali zaščitni embalaži. To ščiti uporabnika in sam izdelek.
- Upoštevajte lokalne zakone glede posedovanja in uporabe te vrste nožev.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d’fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Scian féileacán déanta as cruach dhosmálta, le haghaidh cleasanna foghlama, go hiomlán sábháilte le lann tapa. Ní gá ach gluaiseacht simplí den chaol agus an scian a oscailt agus a fhilleadh. Tá glas ionsuite aige i gcoinne oscailt. Méid beag, oireann i bpóca.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Seiceáil an ghlais: Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an scian glasáilte nó díghlasáilte i gceart ag baint úsáide as an bioráin sábhála.
- Oscailt an scian: Ag sealbhú ceann amháin de na láimhseálann, bog an láimhseáil eile go dtí an taobh, é a rothlú timpeall a ais. Oscail an scian go dtí an suíomh díreach.
- Dúnadh an scian: Chun é a dhúnadh, déan an ghluaiseacht eile - fillte an lann idir na lámha agus é a dhaingniú leis an bioráin.
- Scileanna: Is minic a úsáidtear an tsamhail seo chun cleasanna a chleachtadh (m.sh. smeach). Bí cúramach agus cleachtaigh i limistéar sábháilte.
- Stóráil shábháilte: Tar éis é a úsáid, dún an scian agus é a dhaingniú leis an glas, é a stóráil as teacht na leanaí.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- lann maol
- Le haghaidh oiliúna
- Fad iomlán: 24cm
- Fad nuair a fillte: 13.5cm
- Fad lann: 10cm

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Tar éis gach úsáid, wipe an lann le éadach microfiber tirim nó beagán tais.
- Seachain teagmháil le huisce - d’fhéadfadh sé a bheith ina chúis le creimeadh ar roinnt comhpháirteanna miotail.
- Le haghaidh salachar stubborn, bain úsáid as méid beag de ghlantach éadrom agus scuab bog-bristled.
- Triomaigh an scian go maith tar éis níos chéim.
- Bealadh insí:
- Go rialta (m.sh. gach 1-2 mhí) cuir braon ola innill nó ramhar scian speisialta ar na hinsí agus na hait.
- Bog na lámha chun an ola a dháileadh go cothrom.
- Stóráil an scian fillte agus daingnithe leis an glas in áit thirim.
- Seachain é a fhágáil i dtimpeallacht tais nó i solas díreach.
- Seiceáil nach bhfuil na scriúna agus na insí gléasta scaoilte. Más gá, déan iad a dhianú le huirilis oiriúnach.
- Seiceáil riocht an lann agus cuir an scian in ionad má thugann tú damáiste tromchúiseach faoi deara.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Tá an táirge seo beartaithe chun críocha oiliúna nó bailiúcháin amháin - ní arm é.
- Ná húsáid scian go poiblí. I go leor tíortha agus réigiúin, d’fhéadfadh sé a bheith mídhleathach scian féileacán a shealbhú nó a úsáid go poiblí.
- Coinnigh an scian ar shiúl ó leanaí agus daoine neamhúdaraith. Mar gheall ar an meicníocht fillte agus imeall gear, féadfaidh sé a bheith ina ghuaib sábháilteachta.
- Bí thar a bheith cúramach agus tú ag déanamh aclaíochta. Aclaíocht in áit shábháilte, ar shiúl ó dhaoine eile agus ó rudaí íogair.
- Seiceáil riocht an scian i gcónaí. Is féidir gortuithe a bheith mar thoradh ar scriúna scaoilte, insí damáiste nó lann.
- Ná húsáid fórsa nuair a bhíonn an scian á fhilleadh nó á dhífhilleadh. Níor cheart go gcuirfeadh meicníocht a fheidhmíonn i gceart friotaíocht.
- Déan do scian i gcás nó i bpacáistiú cosanta. Cosnaíonn sé seo an t-úsáideoir agus an táirge féin araon.
- Cloí le dlíthe áitiúla maidir le seilbh agus úsáid an chineál seo scian.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag údarais áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí a bhaineann leis an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Sikkina tal-farfett magħmula mill-istainless steel, għat-tagħlim tricks, kompletament sigura b'xafra veloċi. Moviment sempliċi tal-polz u s-sikkina jinfetħu u jintewa. Għandu lock inkorporat kontra l-ftuħ. Daqs żgħir, jidhol fil-but.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GħANDEK TUŻA

- Iċċekkja tas-serratura: Qabel l-użu, kun żgur li s-sikkina tkun imsakkra jew tinfetħu sew billi tuża l-brilla tas-sigurtà.
- Iftaħ tas-sikkina: Zomm wiehed mill-manki, mexxi l-manku l-iehor lejn il-ġenb, iddawwar madwar l-assi tiegħu. Iftaħ is-sikkina għall-pożizzjoni dritta.
- Gheluq tas-sikkina: Biex tagħlaq, wettaq il-moviment oppost - itwi x-axfra bejn il-manki u wahaħha bil-pin.
- Hiliet: Dan il-mudell spiss jintuża għall-prattika ta' tricks (eż. flipping). Oqgħod attent u Prattika f'zona sigura.
- Hażna sikura: Wara l-użu, aghlaq is-sikkina u wahaħha bis-serratura, aħżen fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.

DEJTA TEKNIKA

- Xafra ċatta
- Għat-taħriġ
- Tul totali: 24cm
- Tul meta mitwija: 13.5cm
- Tul tax-xafra: 10cm

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, imsaħ ix-xafra b'ċarruta tal-microfiber niexfa jew kemmxejn niedja.
- Evita kuntatt mal-ilma - jista' jikkawża korrużjoni ta' xi komponenti tal-metall.
- Għal ħmieġ iebes, uża ammont żgħir ta' deterġent ħafif u pinzell bil-lanżit artab.
- Nixxef is-sikkina sewwa wara l-ħasil.
- Lubrikazzjoni taċ-ċappetti:
- Regolarment (eż. kull 1-2 xhur) applika qatra żejt tal-magni jew grass speċjali tas-sikkina fuq iċ-ċappetti u l-ġonot.
- Mexxi l-pumi biex iqassam iż-żejt b'mod uniformi.
- Aħżen is-sikkina mitwija u mwahħla bis-serratura f'post niexef.
- Evita li tħallih f'ambjent umdu jew dawl tax-xemx dirett.
- Iċċekkja li l-viti tal-immuntar u ċ-ċappetti ma jkunux laxki. Jekk meħtieġ, issikkahom b'għodda xierqa.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tax-xafra u ibdel is-sikkina jekk tinnota ħsara serja.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott huwa maħsub għal skopijiet ta' taħriġ jew ġbir biss - mhuwiex arma.
- Tużax sikkina fil-pubbliku. F'ħafna pajjiżi u reġjuni, jista' jkun illegali li tipossjedi jew tuża sikkina tal-farfett fil-pubbliku.
- Zomm is-sikkina 'l bogħod mit-tfal u minn persuni mhux awtorizzati. Minhabba l-mekkaniżmu li jintwew u t-tarf li jaqtgħu, jista' jgħall periklu għas-sigurtà.
- Oqgħod attent ħafna meta teżerċita. Eżerċizzju f'post sigur, 'il bogħod minn nies oħra u oġġetti delikati.
- Dejjem iċċekkja l-kundizzjoni tas-sikkina. Viti mahlula, ċappetti bil-ħsara jew xafra jistgħu jwasslu għal korrimenti.
- Tużax il-forza meta titwi jew tiżvolgi s-sikkina. Mekkaniżmu li jahdem sew m'għandux joffri rezistenza.
- Gorru s-sikkina tiegħek f'kaxxa jew f'pakkett protettiv. Dan jipproteġi kemm lill-utent kif ukoll lill-prodott innifsu.
- Ikkonforma mal-liġijiet lokali dwar il-pussess u l-użu ta' dan it-tip ta' sikkina.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. L-informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Leptir nož od nehrđajućeg čelika, za učenje trikova, potpuno siguran s brzom oštricom. Samo jednostavan pokret zgloba i nož se otvara i savija. Ima ugrađenu bravu protiv otvaranja. Male veličine, stane u džep.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Provjera brave: Prije uporabe provjerite je li nož pravilno zaključan ili otključan sigurnosnom iglom.
- Otvaranje noža: Držeći jednu od ručki, pomaknite drugu ručku u stranu, okrećući je oko svoje osi. Otvorite nož u ravni položaj.
- Zatvaranje noža: Za zatvaranje napravite suprotan pokret – preklopite oštricu između ručki i pričvrstite je iglom.
- Vještine: Ovaj se model često koristi za uvježbavanje trikova (npr. okretanje). Budite oprezni i vježbajte na sigurnom području.
- Sigurno skladištenje: Nakon upotrebe nož zatvorite i osigurajte bravom, čuvajte ga izvan dohvata djece.

TEHNIČKI PODACI

- Tupa oštrica
- Za trening
- Ukupna dužina: 24 cm
- Dužina sklopljene: 13,5 cm
- Dužina oštrice: 10 cm

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake uporabe obrišite oštricu suhom ili blago vlažnom krpom od mikrovlakana.
- Izbjegavajte kontakt s vodom - može uzrokovati koroziju nekih metalnih dijelova.
- Za tvrdokornu prljavštinu koristite malu količinu blagog deterdženta i četku s mekim vlaknima.
- Nakon pranja nož temeljito osušite.
- Podmazivanje šarki:
 - Redovito (npr. svaka 1-2 mjeseca) nanosite kap strojnog ulja ili posebne masti za noževe na šarke i spojeve.
 - Pomičite ručke kako biste ravnomjerno rasporedili ulje.
 - Čuvajte nož presavijen i osiguran bravom na suhom mjestu.
- Izbjegavajte ga ostavljati u vlažnom okruženju ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Provjerite da pričvrtni vijci i šarke nisu labavi. Ako je potrebno, zategnite ih odgovarajućim alatom.
- Provjerite stanje oštrice i zamijenite nož ako primijetite ozbiljno oštećenje.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj je proizvod namijenjen samo za obuku ili sakupljanje – to nije oružje.
- Ne koristite nož u javnosti. U mnogim zemljama i regijama može biti protuzakonito posjedovanje ili korištenje leptir noža u javnosti.
- Držite nož podalje od djece i neovlaštenih osoba. Zbog sklopivog mehanizma i oštrog ruba može predstavljati sigurnosnu opasnost.
- Budite posebno oprezni prilikom vježbanja. Vježbajte na sigurnom mjestu, daleko od drugih ljudi i osjetljivih predmeta.
- Uvijek provjerite stanje noža. Olabavljeni vijci, oštećene šarke ili oštrica mogu dovesti do ozljeda.
- Nemojte koristiti silu prilikom sklopanja ili rasklapanja noža. Ispravno funkcionirajući mehanizam ne bi trebao pružati otpor.
- Nosite svoj nož u torbi ili zaštitnoj ambalaži. Time se štite i korisnik i sam proizvod.
- Pridržavajte se lokalnih zakona koji se odnose na posjedovanje i korištenje ove vrste noževa.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Нож-бабочка из нержавеющей стали, для обучения трюкам, полностью безопасный с быстрым лезвием. Простое движение запястья и нож открывается и складывается. Имеет встроенный замок от открывания. Небольшой размер, помещается в кармане.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Проверка замка: Перед использованием убедитесь, что нож надежно заблокирован или разблокирован с помощью предохранительного штифта.
- Открытие ножа: Удерживая одну из ручек, отведите другую ручку в сторону, вращая ее вокруг своей оси. Откройте нож в прямое положение.
- Закрывание ножа: Чтобы закрыть нож, выполните обратное движение – сложите лезвие между ручками и закрепите его штифтом.
- Навыки: Эта модель часто используется для отработки трюков (например, переворотов). Будьте осторожны и тренируйтесь в безопасном месте.
- Безопасное хранение: После использования закройте нож и закрепите его замком, храните его в недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Тупое лезвие
- Для обучения
- Общая длина: 24 см.
- Длина в сложенном виде: 13,5 см
- Длина лезвия: 10 см

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования протирайте лезвие сухой или слегка влажной салфеткой из микрофибры.
- Избегайте контакта с водой — это может вызвать коррозию некоторых металлических деталей.
- Для удаления стойких загрязнений используйте небольшое количество мягкого моющего средства и щетку с мягкой щетиной.
- После мытья тщательно высушите нож.
- Смазка шарниров:
 - Регулярно (например, каждые 1–2 месяца) наносите на петли и сочленения каплю машинного масла или специальной ножевой смазки.
 - Перемещайте ручки, чтобы равномерно распределить масло.
 - Храните нож в сложенном виде, закрепив его замком, в сухом месте.
 - Не оставляйте его во влажной среде или под прямыми солнечными лучами.
- Проверьте, что крепежные винты и петли не ослаблены. При необходимости затяните их подходящим инструментом.
- Проверьте состояние лезвия и замените нож, если вы заметили серьезные повреждения.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный продукт предназначен только для учебных целей или коллекционирования и не является оружием.
- Не пользуйтесь ножом в общественных местах. Во многих странах и регионах владение ножом-бабочкой или его использование в общественных местах может быть незаконным.
- Держите нож вдали от детей и посторонних лиц. Из-за складного механизма и острого края он может представлять опасность.
- Будьте особенно осторожны во время упражнений. Занимайтесь в безопасном месте, вдали от других людей и хрупких предметов.
- Всегда проверяйте состояние ножа. Ослабленные винты, поврежденные петли или лезвие могут привести к травмам.
- Не применяйте силу при складывании или раскладывании ножа. Исправно работающий механизм не должен оказывать сопротивления.
- Носите свой нож в чехле или защитной упаковке. Это защищает как пользователя, так и сам продукт.
- Соблюдайте местные законы, касающиеся владения и использования данного типа ножей.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.